산업통상자원부 MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY

보도참고자료

희망의 새시대

http://www.motie.go.kr

배포 즉시 보도하여 주시기 바랍니다.

문의: 통상협력총괄과 윤상흠 과장(044-203-5680), 전수하 사무관(044-203-5186)

최초 정상순방 계기, 투르크메니스탄 대형 프로젝트 참여 가시화

- 제4차 한-투르크메니스탄 경제협력공동위원회 개최 -

□ 산업통상자원부(장관 윤상직)와 투르크메니스탄 석유가스광물부는 **제4차 한-투르크메니스탄 경제협력공동위원회**(이하 공동위)를 투르크메니스탄의 수도 아쉬하바드에서 개최하였음.

○ 공동위는 두 나라의 경제, 산업, 과학기술, 농업 등 경제전반에 대한 협력방안을 논의하기 위한 **양국 정부의 유일한 공식협의체**임.

한-투르크 경제협력 공동위 개요

- 일시/장소: 6.20(금) 12:30-14:00, 아쉬하바드 오구즈켄트호텔
- 목적: 양국 정부간 유일한 공식 협력채널로 양국간 협력활성화, 무역·투자 등 경제 현안 논의 및 우리기업의 투르크 진출을 위한 지원창구 역할 수행
- **수석대표 : (韓)산업통상자원부 장관, (투) 석유가스담당 부총리**
- 근거: 정부간 공동협력위원회 설립 협정(08.11.6 발효)
- 경과:(1차) '08.11월, 서울, (2차) '10.10월 아쉬하바드, (3차) '11.11월 서울

□ 이번 공동위에서 우리 정부는 우리 기업의 투르크 대형프로젝트 수주 지원을 위해 투르크 정부에게 **우리 기업 지원을 강력히 요청**함.

○ 투르크내 다수의 대형프로젝트 수주경험*을 갖고있는 우리기업은 최근 **① 세이디 폴리에틸렌 플랜트 건설(20억불) ② GTL플랜트 건설 프로젝트(30억불) ③ 키얀리 폴리에틸렌 플랜트 생산 HDPE(고밀도폴리에틸렌) 판매권(70억불, 연간 7억불/통상 10년) ④ 갈키니쉬 가스탈황시설 생산 황 판매권(7.5억불, 연간 1.5억불/5년) ⑤ "2017 아시아 실내무도대회" 차량 공급(1억불)** ⑥ **지능형교통시스템(ITS)** 등의 프로젝트 수주를 위하여 활발하게 활동 중임**(참고 1 참조)**

* 우리기업 투르크내 주요 프로젝트 기수주 현황: 키얀리 원유처리 플랜트 사업(2.4억불, 현대엔지니어링), 가스탈황설비 플랜트 사업(15억불, 현대엔지니어링), 멘바쉬 정유공장 개보수 사업(5억불, 현대엔지니어링), 키얀리 에탄 크랙커 1차 사업(34억불, 현대건설) 등

○ 이번 공동위와 정상순방을 계기로 이들 가운데 **상당 프로젝트가 MOU 및 계약 체결 등의 결실을 맺을 것으로 예상**됨 .

□ 또한 우리기업들의 투르크 투자시 이중과세 부담경감, 투자확대와 인적교류 활성화 등을 위해, 현재 추진 중인 **이중과세방지협정과 투자보장협정이 조속히 서명**될 수 있도록 투르크 정부의 협력을 요청함.

○ 아울러 양국간 '농업협력 MOU' 체결을 계기로 **농업분야의 교류 활성화 방안**을 논의함.

○ 더불어 양측은 **'한-투르크 비즈니스포럼' 개최 방안, 양국간 항공 및 교통협력 활성화 방안, '무상원조기본협정' 체결 추진, 문화협력 확대** 등 광범위한 의제에 대하여 포괄적으로 협의함.

□ 윤상직 장관은 인사말을 통해 세계 4위의 천연가스 보유국으로 최근 견실한 성장세*를 유지하고 있는 투르크와의 협력 잠재력을 확인하고 양국간 무역·투자 협력확대의 필요성을 강조함.

* 실질 GDP 성장률(%) : ('10) 6.0 → ('11) 10.0 → ('12) 7.0 → ('13) 8.0(자료: EIU)

○ 두 나라는 이번 공동위를 통해 양국간 경제협력 파트너십을 보다 심화·발전시키는 계기가 된 것으로 평가함 .

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 통상협력총괄과 전수하 사무관(☎ 044-203-5686), 에게 연락주시기 바랍니다.

참고1 우리기업 대투르크 주요 성과사업 현황

우리기업 대투르크 수주 추진 현황

1 **세이디 에탄크래커 및 폴리에틸렌 플랜트 건설** (LG상사·현대ENG-투르크맨가스/약 20억불)

○ 레밥州內 세이디 지역에(Nayip 광구에서 생산되는 가스 이용 예정)에틸렌 및 합성수지 생산공장 건설 수주 추진

○ EPC계약 추진을 위하여 **금번 방투 시 투르크멘가스와 MOU 체결 예정**

- MOU 체결을 통해 투르크멘 정부의 원유/가스 개발 계획을 지원 하고 관련 사업에 우리 기업의 입지를 공고히 하고자 함

2 **키얀리 폴리에틸렌/폴리프로필렌 판매권 확보**(LG상사-투르크맨가스/총 70억불(연간 7억불 매출/10년))

○ 키얀리 폴리에틸렌/폴리프로필렌 플랜트에서 생산되는 고밀도 폴리에틸렌/폴리프로필렌의 판매권 확보 추진

○ **금번 방투시 판매권 확보를 위한 MOU 체결 예정(VIP 임석하)**

○ 기대효과 : 투르크멘에서 우리 기업의 석유화학 사업 입지 구축, CIS 지역 석유화학 시장 진출 기반 마련

3 **갈키니쉬 가스탈황시설 생산 황 판매권 확보**(LG상사-투르크맨가스/총7.5억불(연간 1.5억불 매출/5년))

○ 사업개요 : 갈키니쉬 가스탈황시설에서 생산된 황의 판매권 확보

○ **투르크멘가스와 판매권 확보를 위한 계약체결 추진(VIP 임석하)**

○기대효과 : 투르크멘內 우리 기업의 첫 석유화학제품 판매권 확보를 통해 관련 사업으로의 확장 가능

4 **GTL 플랜트 건설** (LG상사·현대ENG-투르크맨가스/약 30억불)

○ 천연가스를 사용하여 납사·경유 등의 액체연료 생산시설 건설 수주 추진

○ 진행 상황 : 투측은 현재 2030경제개발계획에 맞춰 사업 개발 중이며 한국컨소시엄은 동 사업 수주를 위해 사업 추이 지속 확인 중

- **한국컨소시엄은 그 일환으로 GTL 사업 관련 MOU 체결 추진(VIP 임석하)**

우리기업 대투르크 수주 추진 현황

5 **'2017 아시아 실내 무도대회' 차량 공급**(현대차-투르크 교통부, 1억불)

○ 개요 : '2017 아시아 실내 무도대회' 개최를 계기로 **투르크 교통부가 시내버스 전량교체 및 행사용 차량 900대를 구매할** 예정임에 따라 금번 **방투시 투르크 교통부와 합의서 체결 예정**

6 **투르크메니스탄 지능형교통시스템(ITS) 프로젝트 추진현황**

○ 투르크메니스탄은 2020년까지 국제적 수준의 고속도로망 확보를 위한 신규 사업을 활발히 진행중이며, 2012년부터 2016년까지 신규도로 및 기존도로 재건설 프로젝트를 추진 중

o 향후 신규 고속도로 건설구간에 ITS 구축이 예상되며, 관련 프로젝트에 한국 ITS 기업의 참여를 희망

MOTIE
MINISTRY OF
TRADE, INDUSTRY & ENERGY

참고2 제4차 한-투르크 정부간 공동협력위원회 개요

□ **일시/장소** : '14.6.20(금) 12:30 ~ 14:00, 아쉬하바드 오구즈켄트호텔

□ **대표단 구성**

○ **한 국 측 :** 산업통상자원부 장관(수석대표), 농림부, 외교부, LG상사 사장, 현대엔지니어링 사장, 생기원 등 10여명

○ **투르크측 :** 석유가스담당 부총리(수석대표) 등 10여명

□ **주요 의제(잠정)**

○ (산업에너지 협력) 우리기업 수주지원*, 섬유기술협력 추진

* ①세이디 에탄크래커 및 폴리에틸렌 플랜트 건설, ② 키얀리 폴리에틸렌/폴리프로필렌 판매권, ③ 아시아 실내 무도대회 차량공급 등 5개 사업 수주지원

○ (교통 분야) 지능형교통시스템(ITS)프로젝트 수주 지원, 양국간 항공 협력 확대(투측 관심사)

○ (농업 분야) 농업협력에 관한 약정 체결

○ (외교·정무 분야) 이중과세방지협정 및 투자보장협정 체결 추진 등

한-투르크 경제협력 공동위 개요

◇ 목적 : 양국 정부간 유일한 공식 협력채널로 양국간 협력활성화, 무역·투자 등 경제현안 논의 및 우리기업의 투르크 진출을 위한 지원창구 역할 수행

◇ 수석대표 : (韓)산업통상자원부, (투) 석유가스담당 부총리

◇ 배경 :투르크 대통령 방한·정상회담('08.11)을 계기로 설립

◇ 근거 : 정부간 공동협력위원회 설립 협정(08.11.6 발효)

◇ 경과 :(1차) '08.11월, 서울, (2차) '10.10월 아쉬하바드, (3차) '11.11월 서울

□ **상세 일정**

시 간	주 요 내 용	비 고
<12:30>	**<개회식>**	
12:30~12:45 (15분)	○ 개회선언(투르크) ○ 개회사(투르크→한국) ○ 양국 대표단 소개(투르크→한국) ○ 의제 채택(투르크)	양국 수석대표
<12:45>	**<본회의>**	
12:45 ~ 13:10 (25분)	< 투르크측 의제 발표 >	
13:10~ 13:35 (25분)	< 한국측 의제 발표 > ① 우리기업 수주지원 - 세이디 에탄크래커 및 폴리에틸렌 플랜트 건설 - GTL 플랜트 건설 - 키얀리 폴리에틸렌/폴리프로필렌 판매권 - 갈키니쉬 가스탈황시설 생산 황 판매권 - 2017 아시아 실내 무도대회 차량공급 - 지능형교통시스템(ITS) 프로젝트 ② 농업 분야 협력 - 한-투르크 농업협력에 관한 약정 체결 ③ 외교·정무 분야 협력 - 이중과세방지협정 및 투자보장협정 체결 추진 - 무상원조기본협정 체결 추진	산업부 농림부 외교부
13:35 ~ 13:45 (10분)	< 양측 추가협의 > - LG상사, 현대기아차 프로젝트 추가 발표 등	참석 기업
<13:45>	**<폐회식>**	
13:45~14:00 (15분)	○ 폐회사(투르크→한국) ○ 폐회선언(투르크) ○ 사진촬영	양국 수석대표

※ 합의의사록은 양국정상 임석하에 협정서명식에서 서명할 예정

MOTIE MINISTRY OF TRADE, INDUSTRY & ENERGY